

ется углубленное изучение этого стиля речи по пособию В.И. Тихонюка и С.И. Яковлевой "Изучаем экономическую теорию". При этом, на наш взгляд, необходимо, учитывая стремление к изучению научного стиля речи иностранных учащихся на первых курсах, создавать и методические пособия по отдельным специальным предметам с ориентацией на самостоятельную работу учащихся во внеаудиторное время. Как нам представляется, эти пособия должны быть концентрированными по приведенному текстовому материалу и минимизированными по предъявлению лексико-грамматического.

Конечно же, занятия по научному стилю речи ни в коем случае не должны дублировать лекции по тем дисциплинам, которые читаются преподавателями-предметниками, поскольку главная задача, решаемая преподавателем-русистом, — научить иностранных студентов свободно владеть языком специальности, выработать навыки и умения работы с учебной и научной литературой по данной проблеме, что и должно отражаться и в отборе материала, и в его минимизации и концентрической подаче.

## **БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИЯ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ЭКОНОМИСТАМ-МЕЖДУНАРОДНИКАМ**

**М.В. Мишкевич, В.С. Слепович**  
*Белорусский государственный  
экономический университет*

Профессионально ориентированное преподавание иностранных языков студентам экономического профиля и, в частности, экономистам-международникам, зиждется на четырех столпах, в число которых входят знание общих основ языка, культурологического аспекта, или реалий стран изучаемых языков, содержательной стороны (в данном случае — мировой экономики, международного бизнеса и международных экономических отношений) и, наконец, владение всем диапазоном средств бизнес-коммуникации, или на-

выков делового общения. Именно бизнес-коммуникация, как представляется, доминирует в этом списке в силу того, что ее эффективность в конечном счете определяет успех деловой активности в любой из сфер международного бизнеса.

Студенты факультета международных экономических отношений Белорусского государственного экономического университета за время учебы имеют возможность в течение восьми семестров совершенствовать свои знания по иностранному языку, который они сдавали в качестве вступительного экзамена (английский, немецкий, французский или испанский как первый иностранный язык), а также изучать второй иностранный язык, начиная со второго курса, в течение семи семестров (те же языки плюс итальянский).

Поаспектное преподавание языков структурирует языковую подготовку студентов и дает им возможность сосредоточиться на основных моментах каждого из преподаваемых аспектов, которые с необходимостью делают акцент на бизнес-коммуникации (в т.ч. и такие аспекты, как грамматика, перевод и устная практика).

Естественно, что аспект делового иностранного языка в большей степени сосредоточен на бизнес-коммуникации в виде обучения телефонным разговорам, ведению переговоров, деловой переписке в целом, навыкам общения посредством электронных средств связи (факса, телекса, электронной почты), умению подготовить пакет документов при поиске работы и вести диалог во время собеседования.

В качестве отдельного навыка, формированию которого уделяется внимание на занятиях по иностранным языкам, стоит назвать обучение академическому устному выступлению (презентации) по теме исследования или деловой активности. В ходе обучения все студенты поочередно выступают в роли ораторов и активных слушателей, критически оценивая друг друга в языковом и содержательном плане, умении владеть аудиторией, поддерживать ее интерес и т.д. Ежегодные студенческие научные конференции на иностранных языках в области экономики переходного периода, международного бизнеса, привлечения инвестиций и других смежных дисциплин дают возможность студентам публично продемонстрировать приобретенные умения и навыки.

Преподаватели в процессе обучения студентов навыкам делового общения всегда подчеркивают самый существенный момент для успешного и эффективного осуществления бизнес-коммуникации, который заключается в том, что она представляет собой "улицу с двусторонним движением" и невозможна без того, что называют позитивным отношением к партнерам по бизнесу или клиентам.

### *Abstract*

*The paper focuses on business communication as the main component of teaching languages for business and management studies at the Department of International Business of the Belarus State Economic University. The most relevant idea behind business communication, which is always stressed by instructors is that it is a "two-way street" and requires, in the first place, a positive attitude to business partners and customers.*

## **КОНТАКТЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА С ВЫПУСКАЮЩИМИ КАФЕДРАМИ**

**В.Т. Мокейчик**

*Белорусский государственный  
экономический университет*

Одним из условий реализации профессионально ориентированного обучения иностранному языку являются контакты преподавателей иностранного языка с выпускающими кафедрами.

Иностранный язык следует рассматривать в одном ряду со специальными дисциплинами, а точнее — как средство изучения основных экономических дисциплин. Чтобы полностью реализовать принципы профессионально ориентированного обучения, требуется создать необходимые условия: подготовить материальную учебно-методическую базу, организовать совместную работу преподавателей иностранного языка и выпускающих кафедр, вызвать у студентов заинтересованность в использовании иностранного языка для по-